

## Повѣсть временныхъ лѣтъ

*A rendre pour le 12 décembre 2011*

[...]

В лѣто 6476. Придоша печенѣзи на Роускоу землю первое, а Святославъ баше Переяславци, и затвориса Волга въ градѣ со оуноуки своими, Ярополкомъ и Ольгомъ и Володимеромъ, въ градѣ Киквѣ. И остоупиша печенѣзи градъ в силѣ велицѣ, вецислено множество около града, и не бѣ лзѣ изъ града вылѣсти, ни вѣсти послати; изнемогахоу же людье голодомъ и водою. Собрашеся людье ономъ страны Днѣпра в лодыахъ, об ономъ страномъ стоахоу, и не бѣ лзѣ внити в Киевъ ни единомомъ ихъ, ни изъ града к онѣмъ. И вѣстоужиша людье въ градѣ и рѣша · Нѣсть ли кого, иже бы моглъ на ономъ страномъ дойти и рещи имъ · аще не подстоупите заоутра, предатиса имамъ печенѣгомъ? И рече единъ отрокъ · Язъ преидоу. И рѣша · Иди. Онъ же изиде изъ града с оуздою, и ристаше сквозѣ печенѣги, глагола · Не видѣ ли коня никтоже? Бѣ бо оумѣла печенѣжски, и мнахоуть и своего. И тако приближиса к рѣцѣ, свергъ порты соуноуеса въ Днѣпръ и повреде. Видѣвше же печенѣзи, оустремишася на нь, стрѣляюще его, и не могоша кмоу ничто створити. Они же видѣвше с ономъ страны, и приѣхаша в лодыи противоу кмоу, и взяша и в лодью и привезоша и къ дружинѣ. И рече имъ · аще не подстоупите заоутра къ городоу, предатиса хотать людье печенѣгомъ. Рече же воевода ихъ, иманемъ Прѣтичь · Подъстоупимъ заоутра в лодыахъ, и попадше

P. SERIOT  
Vieux-russe

**кнѡгиню и кнѡжичѣ оумчимъ на сю страну. Аще ли сего  
не створимъ, погубити ны иматъ Свѡтославъ.**